

A.B.A.

*KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR FILATELIE
ACADEMIE ROYALE DE PHILATELIE
BELGIË - BELGIQUE*



RAPPORT - VERSLAG

Algemene Vergadering van 07 oktober 2017

Assemblée générale du 07 octobre 2017

Réunion du 07/10/2017
Hôtel AMIGO à Bruxelles

Vergadering van 07/10/2017
Hotel Amigo in Brussel

Première partie, réservée aux membres titulaires



1) Introduction par le président.

- Le président prend contact avec la direction de la FRCPB, afin de voir comment la FRCPB et l'ABA pourraient optimiser leur coopération.
- Il annonce que Paul Wijnants a été désigné "webmaster" et unique responsable de la communication externe concernant notre site web. Tout commentaire et/ou suggestion concernant le site devra dorénavant lui parvenir en direct (en néerlandais) ou via notre collègue Lindekens (en français).
- Le président demande de se préparer dès maintenant pour la présentation ABA à la RPSL, prévue pour 2019. Nos membres pourront y disposer de 52 faces de douze pages chacune. Afin d'en optimiser la préparation par les membres de l'ABA, nous joignons en annexe les "Guidance Notes for presenting a display" de la RPSL.

2) Bilan financier.

Le trésorier, Daniel Goffin, présente la situation financière de l'ABA :

- un déficit de € 1.204,82 est prévu pour l'exercice actuel
- Les recettes de l'année écoulée s'élèvent à € 4.092,88, les dépenses à € 5.267,70.
- Le budget prévu pour l'année à venir (du 1/10/2017 au 31/12/2018) est le suivant:
- Estimation des dépenses: € 1.180,-
- Estimation des recettes: € 2.900,-
- Le bénéfice prévu de € 1.720 devrait permettre un bilan en équilibre.

Ce bilan, signé par les deux commissaires aux comptes, est approuvé par l'assemblée.

Les deux commissaires aux comptes pour l'année financière suivante sont Gerhard Ludwig et Donald Decorte.

3) Les changements suivants à certains articles des statuts sont adoptés :

- Dans l'article 1 : La dénomination de l'association est "Académie Royale de Philatélie de Belgique", en néerlandais "Koninklijke Belgische Academie voor Filatelie".

Eerste deel, voorbehouden voor de titulaire leden

1) Inleiding door de voorzitter.

- De voorzitter neemt contact met de directie van de KLBP, om te zien hoe de relaties tussen de KLBP en de ABA kunnen worden geoptimaliseerd.

- De voorzitter meldt dat Paul Wijnants aangesteld is als "webcoördinator" die als enige de contacten naar buiten uit zal onderhouden. Alle interne communicatie over de website kan verder gebeuren via hem (in het Nederlands) of via Lindekens (in het Frans).

- De voorzitter vraagt om nu reeds na te denken over de ABA presentatie in de RPSL, voorzien voor 2019. Wij kunnen er beschikken over 52 vlakken voor elk 12 bladen. Ter voorbereiding van de presentaties door de ABA-leden, vindt U hierbij de "Guidance Notes for presenting a display" van de RPSL.

2) Financieel bilan.

De schatbewaarder, Daniel Goffin, geeft uitleg over de financiële toestand van de ABA :

- voor dit jaar wordt een deficit van € 1.204,82 voorzien
- de inkomsten bedragen € 4092, 88 en de uitgaven € 5267,70.
- het budget voor het komend jaar (van 1/10/2017 tot 31/12/2018), is als volgt:
- Raming van de uitgaven: € 1.180,-
- Raming van de inkomsten: € 2.900,-
- De voorziene winst van € 1.720 zou dus tegen einde 2018 een bilan in evenwicht moeten opleveren.

De bilan, ondertekend door de twee commissarissen, wordt goedgekeurd door A.V.

De commissarissen voor het volgend financieel jaar zijn Gerhard Ludwig en Donald Decorte.

3) Drie wijzigingen aan artikels van de statuten worden goedgekeurd:

- In artikel 1: De benaming van de vereniging is "Koninklijke Belgische Academie voor Filatelie", in het Frans "Académie Royale de Philatélie de Belgique".
- In artikel 11: De jaarlijkse algemene vergadering zal plaats vinden, op beslissing van het bestuur, in januari of in februari.

- Dans l'article 11 : L'assemblée générale annuelle aura lieu, sur décision du conseil d'administration, soit en janvier soit en février.

- Dans l'article 16 : Chaque année en date du 31 décembre, et pour la première fois le 31 décembre 2018, le compte de l'exercice écoulé est arrêté et le budget prévisionnel pour le prochain exercice dressé. L'un et l'autre sont ensuite soumis à l'approbation de l'assemblée générale annuelle.

4) Élections.

- comme membre titulaire: Willy Vande Wiele

- comme membre correspondant Belge:

- Étienne Moons
- Jean De Maeght
- Johan Vandenhoute

- comme membre correspondant étranger :

- Robert Marion (F)
- Maurice Hadida (F)
- Jean Voruz (CH)

- Les administrateurs sortants suivants sont réélus :

- Henk Slabbinck
- Roger Verpoort
- Vincent Schouberechts

- Le mandat de Henk Slabbinck en tant que président est reconduit pour trois ans.

Deuxième partie, ouverte à tous les membres

1) Le président communique les décisions et les résultats des élections de la première partie de l'assemblée, réservée aux membres titulaires.

2) Le président félicite Luc Content pour sa nomination récente à la présidence de WEFIS (Westvlaamse Filatelistische Studiekring). Luc Content remplace dans cette fonction Benny Blontrock, nommé président d'honneur après une présidence de 22 ans.

3) Mark Bottu présente l'état des choses concernant la mise à jour de l'étude, entamée avec Francis Kinard et d'autres, des cachets de fortune employés après la première guerre mondiale.

Leo de Clercq signale qu'il dispose encore d'exemplaires (français et néerlandais) de l'oeuvre de Jacques Rousseau concernant ces cachets. Ces exemplaires, publiés en 1982 par la SPB, sont disponibles au prix de € 15, auprès de Leo De Clercq.

L'exposition nationale Philexnam 2018 a choisi comme thème d'étude : la réorganisation postale après l'armistice (novembre et décembre 1918 et janvier 1919), donc le tout début des oblitérations de fortune.

Charly Bruart propose une bonne collaboration avec Mark pour réaliser un travail qui constituera une première étape à cette belle étude.

- In artikel 16: Elk jaar op 31 december en voor de eerste maal op 31 december 2018, worden de rekening van het verlopen dienstjaar afgesloten en de begroting voor het volgend dienstjaar opgemaakt. Rekening en begroting worden daarna ter goedkeuring aan de algemene vergadering voorgelegd.

4) Verkiezingen.

- Wordt verkozen tot titulaire lid: Willy Vande Wiele

- Worden verkozen tot Belgisch corresponderend lid:

- Étienne Moons
- Jean De Maeght
- Johan Vandenhoute

- Worden verkozen tot buitenlands corresponderend lid:

- Robert Marion (F)
- Maurice Hadida (F)
- Jean Voruz (CH)

- De volgende uittredende bestuurders worden herverkozen:

- Henk Slabbinck
- Roger Verpoort
- Vincent Schouberechts

- Het mandaat van Henk Slabbinck als voorzitter wordt voor drie jaar verlengd.

Tweede deel, open voor alle leden

1) De voorzitter maakt de besluiten en de resultaten van de verkiezingen van het eerste deel van de vergadering, voorbehouden voor de titulaire leden, bekend.

2) De voorzitter feliciteert Luc Content met zijn recente benoeming als voorzitter van WEFIS (Westvlaamse Filatelistische Studiekring). Luc Content vervangt Benny Blontrock, die na een voorzitterschap van 22 jaar benoemd werd tot erevoorzitter.

3) Mark Bottu stelt de stand van zaken voor nopens de actualisering van de studie, gestart met Francis Kinard en enkele anderen, over de noodstempels gebruikt na WO 1.

Leo de Clercq laat weten dat hij nog over Franstalige en Nederlandstalige exemplaren beschikt van het basiswerk van Jacques Rousseau over deze stempels. Deze exemplaren, uitgegeven door de SPB in 1982, zijn te verkrijgen bij Leo De Clercq aan de prijs van € 15.

De nationale tentoonstelling Philexnam 2018 heeft als studie-onderwerp gekozen voor : de postale reorganisatie na de wapenstilstand (november en december 1918 en januari 1919), dus het prille begin van het gebruik van de noodstempels.

Charly Bruart stelt een vlotte samenwerking voor met Mark Bottu, om een werk te maken dat een eerste stap zou betekenen in deze mooie studie.

4) Vincent Schouberechts présente deux nouveaux livres :

- “De Belgische Postzegeluitgifte Monument de Mérode” par Rudy De Vos.
- “Philippe de Ferrari” par Wolfgang Maassen (paraîtra fin novembre).

Le président présente encore deux autres livres:

- “Marques des bureaux de la province de Liège de 1830 à 1918”, par Jean Deposson.
- “Histoire et Philatélie du Danemark, Groenland, Îles Féroé et Islande”, par Guy Coutant.

5) Ensuite viennent les conférences prévues :

- Lars Jørgensen : “De Zanzibar revolutie van 12 januari 1964 en de gevolgen ervan voor de filatelie” (en néerlandais).
- Thomas Lindekens : “La Force Publique du Congo Belge - Troupes du Nord-Est & Campagne d’Abyssinie 1940-1941” (en français).

4) Vincent Schouberechts stelt twee nieuwe boeken voor:

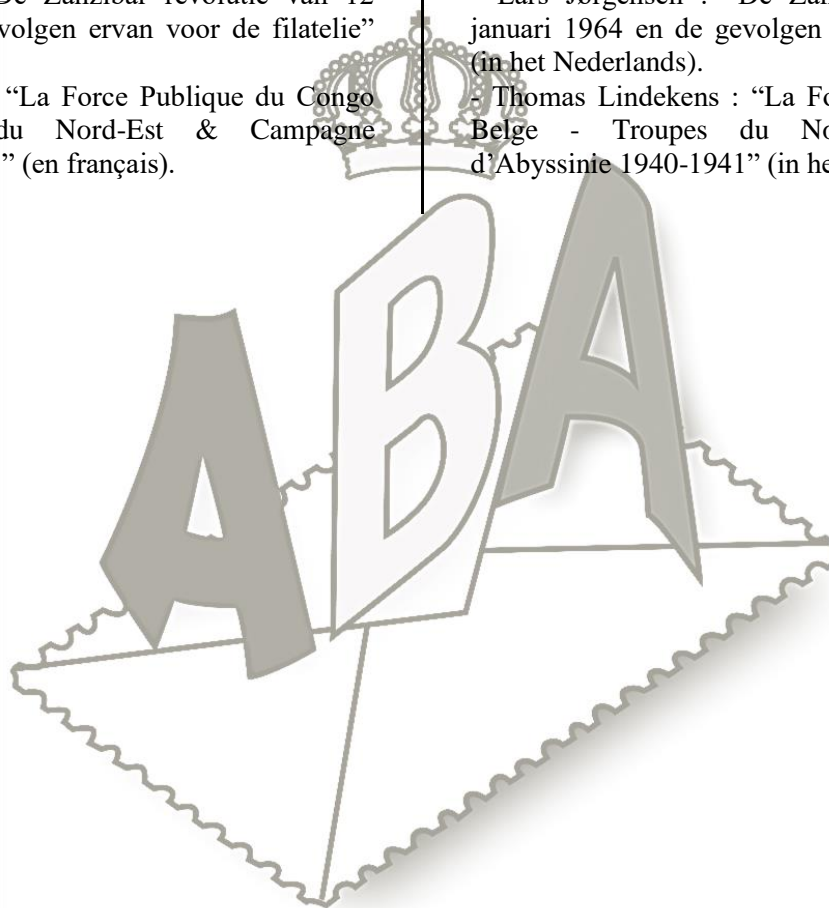
- “De Belgische Postzegeluitgifte Monument de Mérode” door Rudy De Vos.
- “Philippe de Ferrari” door Wolfgang Maassen (zal verschijnen einde november).

De voorzitter stelt nog twee andere boeken voor:

- “Marques des bureaux de la province de Liège de 1830 à 1918”, door Jean Deposson.
- “Histoire et Philatélie du Danemark, Groenland, Îles Féroé et Islande”, door Guy Coutant.

5) Nadien volgen de twee voorziene voordrachten:

- Lars Jørgensen : “De Zanzibar revolutie van 12 januari 1964 en de gevolgen ervan voor de filatelie” (in het Nederlands).
- Thomas Lindekens : “La Force Publique du Congo Belge - Troupes du Nord-Est & Campagne d’Abyssinie 1940-1941” (in het Frans).



Se sont excusés : Albert Luyts, James Van der Linden, Robert Lisabeth, Paul Wijnants, Charles Hénuzet, Willy Monfils, Michel Meuwis, Marc Vandendaele, Alphonse Meurisse, Walter Ronsse, Willy Vande Wiele en Jo Lux.

Hebben zich verontschuldigd : Albert Luyts, James Van der Linden, Robert Lisabeth, Paul Wijnants, Charles Hénuzet, Willy Monfils, Michel Meuwis, Marc Vandendaele, Alphonse Meurisse, Walter Ronsse, Willy Vande Wiele en Jo Lux.

Samenvattingen van de voordrachten van de vergadering Résumés des conférences de la réunion.



De Zanzibar revolutie van 12 januari 1964 en de gevolgen ervan voor de filatelie

Van **L. JØRGENSEN**
E-mail: lars.jorgensen.fs@gmail.com

De twee eilanden – Zanzibar en Pemba – die samen van 1890 tot 1963 het sultanaat Zanzibar vormden onder Brits protectoraat, zijn gelegen aan de oostkust van Afrika. Er heerste in Zanzibar een uitgesproken demografische vermenging, met vooral Arabieren en Bantoes. Zanzibar is lange tijd een belangrijk centrum geweest voor de handel in zwarte slaven. Deze handel was in handen van de Arabieren.

Les deux îles – Zanzibar et Pemba - qui formaient de 1890 à 1963 le sultanat de Zanzibar sous protectorat britannique, sont situées sur la côte orientale de l'Afrique. Il y avait à Zanzibar un fort brassage démographique arabe et bantou. Zanzibar a été pendant longtemps un important centre du trafic d'esclaves noirs, commerce détenu par les Arabes.

Sultan Seyyid Khalifa bin Harub, die een halve eeuw geregeerd had tot aan zijn dood in 1960, wordt opgevolgd door zijn zoon Seyyid sir Abdullah bin Khalifa. De postzegels die uitgegeven werden in 1961 vertonen de beeltenis van de nieuwe sultan.

Au sultan Seyyid Khalifa bin Harub, qui avait régné pendant un demi-siècle jusqu'à sa mort en 1960, succède son fils Seyyid sir Abdullah bin Khalifa. Les timbres, émis en 1961, portent l'effigie du nouveau sultan.

De onafhankelijkheid van Zanzibar wordt uitgeroepen op 10 december 1963, maar reeds op 12 januari 1964 breekt een revolutie uit, waarbij de sultan afgezet wordt, en waarbij een groot deel van de Arabische bevolking afgeslacht wordt. Reeds op 14 januari wordt de Republiek Zanzibar (Jamhuri Zanzibar) uitgeroepen.

L'indépendance de Zanzibar est proclamée le 10 décembre 1963. Mais dès le 12 janvier 1964, une révolution éclate : le sultan est renversé et une grande partie de la population arabe est massacrée. Dès le 14 janvier, la République de Zanzibar est proclamée (Jamhuri Zanzibar).

De postzegels met de beeltenis van de sultan worden manueel overdukt met "JAMHURI 1964" (1). De inktsterkte en de manier van aanbrengen van deze handopdruk vertonen een grote diversiteit op de zegels van eenzelfde blad (2).

Les timbres à l'effigie du sultan sont surchargés manuellement "JAMHURI 1964" (1). L'encrage et l'apposition de cette surcharge manuelle présentent de grandes variations dans une même feuille (2).



(1)



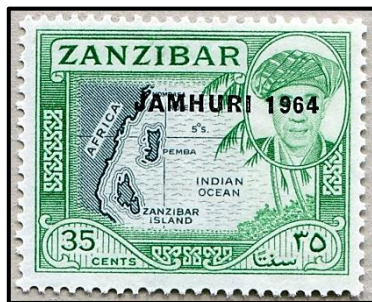
(2)



(2)

Zes weken later, op 28 februari, zal een typografische opdruk, aangebracht in Londen, de manuele opdrukken vervangen (3).

Six semaines plus tard, le 28 février, une surcharge typographique, apposée à Londres, va remplacer les surcharges manuelles (3).



(3)

Opmerkelijk is de snelheid waarmee dit allemaal gebeurd is: het hoofdpostkantoor heropent reeds zijn deuren op 14 januari, en vanaf 17 januari zijn de zegels met manuele opdruk er beschikbaar! Op de zegels wordt de opdruk, dikwijls vergezeld met een doorstreping van de beeltenis van de sultan.

La rapidité avec laquelle ces changements ont été effectués est remarquable: la poste centrale rouvre ses portes dès le 14 janvier, et dès le 17 janvier, les timbres surchargés manuellement sont disponibles. En plus de la surcharge, l'effigie du sultan est souvent rayée.

Men heeft lange tijd verondersteld dat slechts één stempel gebruikt werd, in de hoofdzetel van de post, om de handopdrukken aan te brengen. Twee ontdekkingen bewijzen echter het tegendeel: een omslag, verstuurd vanuit Chake Chake op het eiland Pemba, toont een opdruk die doorloopt van de zegel op het papier van de omslag, hetgeen bewijst dat deze opdruk ter plaatse aangebracht werd (4). Vervolgens een omslag, verstuurd in Chake Chake, met een zegel die afkomstig is van een lokale verdeelmachine van rolzegels, vertoont eveneens deze manuele opdruk (5).

L'on a longtemps supposé qu'un seul tampon, au bureau de poste central, avait servi pour apposer les surcharges manuelles. Deux découvertes prouvent le contraire: une enveloppe, envoyée de Chake Chake, sur l'île de Pemba, montre une surcharge manuelle dépassant le timbre, ce qui prouve qu'elle a été apposée sur place (4). Ensuite, une enveloppe, envoyée de Chake Chake et affranchie avec un timbre provenant d'un distributeur local de timbres en rouleaux, présente également la surcharge manuelle (5).



(4)



(5)

Deze presentatie bewijst dat zelfs een relatief recent thema het onderwerp kan zijn van een zeer interessante studie op postaal vlak.

Cette présentation prouve que même l'histoire récente peut fournir un très intéressant sujet d'étude postale.



La Force Publique du Congo Belge – Troupes du Nord-Est & Campagne d’Abyssinie 1940-1941

Van T. LINDEKENS
 E-mail: thomas.lindekens@philafrica.be

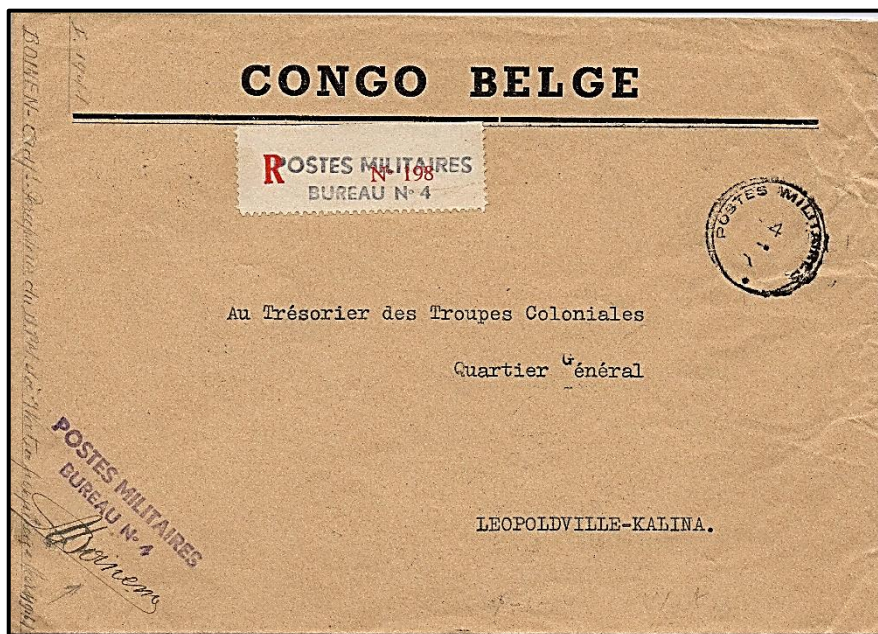
La première partie concerne la Force Publique du Congo belge, et plus spécialement les troupes du Nord-Est, qui étaient stationnées à Watsa. L’orateur montre successivement les marques postales du BPM n° 4 (cachets (1), recommandation, censure), ensuite des exemples de courrier venant des troupes du Nord-Est (2), de courrier entre ces troupes et de courrier à destination de ces troupes (3).

Het eerste deel handelt over de Force Publique van Belgisch Congo, en meer bepaald over de eenheden van het Noordoosten, die gelegen waren in Watsa. De spreker toont achtereenvolgens de postmarkeringen van de BPM nr. 4 (stempels (1), aantekeningstroken, censuur), en daarna verschillende voorbeelden van poststukken afkomstig van deze eenheden uit het Noordoosten (2), vervolgens van stukken tussen deze eenheden onderling, en uiteindelijk van stukken naar deze eenheden (3).



(1)

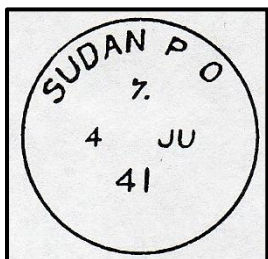
(3)



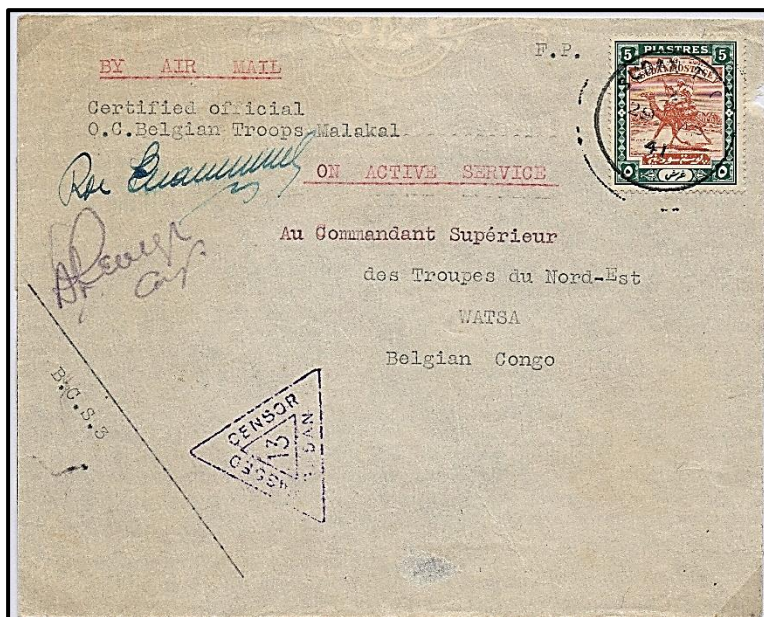
(2)

Ensuite, est développée l'histoire postale de la campagne d'Abyssinie, entreprise pendant la première moitié de 1941 par les troupes du Nord-Est. Les compagnies engagées forment d'abord la B.C.S.1., plus tard la B.C.S.3. L'on voit d'abord les cachets (4), les griffes et marques manuscrites, la censure, et finalement des beaux et rares exemples de courrier en provenance de ces compagnies (5) ou à destination de celles-ci.

Het tweede deel handelt over de postgeschiedenis van de veldtocht van Abyssinië, ondernomen in de eerste helft van 1941 door deze eenheden van het Noordoosten. De ingezette compagnies vormden eerst de B.C.S.1., later de B.C.S.3. Men krijgt eerst de afstempelingen (4), de manuele markeringen en de censuur te zien, en uiteindelijk worden mooie en zeldzame voorbeelden getoond van poststukken afkomstig van (5) of bestemd voor deze compagnies.



(4)



(5)

AGENDA

Prochaine réunion

9 décembre (Assemblée solennelle)

Volgende vergadering

9 december (Plechtige vergadering)

Met vriendelijke groet,
Bien cordialement,

Guy Coutant (Secretaris-generaal/Secrétaire général).